

Output 3: Rapport betreffende de taken en de effecten¹

TOOLBOX: de finale tool voor disseminatie en train-the-trainer-programma's

Titel document	Output 3: Rapport betreffende de taken en de effecten van het TRACKS-project
Status	Finaal
Relatie tot de TRACKS-doelen	O3
Documenttype	Rapport
Datum publicatie - Engels	Augustus 2020
Datum publicatie - Nederlands	Augustus 2020
Verantwoordelijke partner	University of Bologna – Department of Education ‘G.M. Bertin’ (UNIBO) – Italië
Auteurs	Lucia Balduzzi, Arianna Lazzari, Magdalena Ślusarczyk, Jan de Mets, Sofie Verschaeve, Monika Rościszewska-Woźniak, Urszula Majerska, Chiara Dalledonne Vandini
Disseminatieniveau	Publiek

¹ Het onderzoek en de activiteiten die tot deze resultaten hebben geleid, ontvingen hiervoor fondsen van het Erasmus+-Programma, uitgevoerd door de Foundation for the Development of the Education System (FRSE) in het kader van Project Contract No. 2017-1-PL01-KA201-038560. Het onderzoek en de activiteiten die tot deze resultaten hebben geleid, ontvingen hiervoor fondsen van het Erasmus+-Programma, uitgevoerd door de Foundation for the Development of the Education System (FRSE) in het kader van Project Contract No. 2017-1-PL01-KA201-038560. Het document kan gebruikt worden overeenkomstig het CC Attribution License (CC-BY).

De steun van de Europese Commissie voor deze uitgave houdt geen goedkeuring in van de inhoud ervan, die enkel een weergave is van de mening van de auteurs. De Commissie kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor het gebruik van de informatie die deze uitgave bevat.

Voltooide taken

Het werk voor Output 3 vond plaats tussen september 2019 en augustus 2020. Binnen deze fase realiseerden we 2 taken:

- 1) disseminatie van een **finale tool van het project**,
- 2) de **'train-the-trainers'-programma's** voorbereiden en realiseren

Alle taken werden gerealiseerd, maar er moet worden opgemerkt dat het vanwege de uitbraak van de Covid-19-pandemie nodig was om een deel van de activiteiten op afstand uit te voeren, dus in de vorm van online trainingen en workshops. We zoeken naar nog extra gelegenheden om ook na het beëindigen van het project deze activiteiten voort te zetten.

De finale disseminatietool

In het TRACKS-project wilden we een uitgebreide toolbox aanmaken voor alle ECEC-professionals: leraren, opvoeders, kinderbegeleiders en pedagogische begeleiders/coördinatoren. Bovendien is de toolbox van de videocoachingmethode ook nuttig voor studenten in hun trainingsprogramma's. We besloten om twee publicaties voor te bereiden:

- *Toolbox. Krijtlijnen bij het gebruik van video-analyse en videocoaching als een instrument om (toekomstige) ECEC-begeleiders te professionaliseren*, dat Output 02 omvat. Het proces van de *Toolbox* is beschreven in [Voortgangsrapport over Output 2 van het TRACKS-project](#) beschikbaar op onze webpagina in alle projecttalen (http://www.tracks.socjologia.uj.edu.pl/en_GB/rezultaty).
- Publicatie [Lessons learnt van case studies. Toolbox van kennis, ervaringen en goede praktijken](#) voorbereid binnen de 03-fase. Deze bundeling verzamelt alle kennis, ervaringen, goede praktijken, do's en don'ts, handleidingen, richtlijnen, die als lessons learnt uit de tools van de drie landen kwamen.

“Train the trainer”-programma's

De tweede taak in deze Output was het organiseren van "train the trainer"-sessies/bijeenkomsten om de videocoachingsmethode te verspreiden, ze aan verschillende geïnteresseerde groepen te presenteren, onze ervaringen met videocoaching te analyseren en het hele proces te bespreken. In deze fase organiseerden we in elk land dergelijke sessies voor

begeleidingsdiensten, pedagogische ondersteuners, professionals die voor of in ECEC-instellingen werken (die bijv. extra activiteiten organiseren), scholen, lerarenopleidingen en studenten in de lerarenopleiding of stage.

Voor de 'train de trainer'-sessies werden de Toolbox en de bundeling van *lessons learnt* afgerond en uitgegeven, klaar voor gebruik. We hebben de tools in het Engels opgesteld, zodat elke toolbox beschikbaar zou zijn voor de andere landen (buiten de partners) én in de lokale talen van de projectpartners. Elk land organiseerde verschillende sessies en seminars voor verschillende trainers. We hebben ons gericht op de praktijk van de tool - niet alleen op informatiesessies. De 'feel' en 'touch' van de toolbox moet door de trainers worden meegenomen via diepgaande try-outs. Elk land bereidde ook lokaal materiaal voor de sessies voor, naargelang de noden van de deelnemers (brochure / folder met de belangrijkste informatie, scenario's en materialen voor deelnemers). Hieronder vindt u de lijst van evenementen en enkele voorbeeldmaterialen (de volledige versies worden bewaard in de projectdocumentatie).

Lijst van de “train the trainer”-activiteiten

No.	“Train the trainer”-sessie	Datum / plaats	Lans	Aantal deelnemers
1	Lecture (2 hrs) on video-coaching within the module of <i>Active Learning And Didactic Methodologies</i> (Initial training for pre/primary school teachers) – online Hoorcollege (2 uur) over video-coaching binnen de module Actief Leren en Didactische Methodologieën (Initiële training voor leerkrachten kleuter- / basisschool) - online	20.04.2020 UNIBO, Bologna	Italië (Lucia Balduzzi, UNIBO)	136
2	Workshop met potentiële kinderbegeleiders (24 uren) - online	22.04-20.05.2020 (6 meetings) UNIBO, Bologna	Italië (Arianna Lazzari, UNIBO)	25
3	Training voor toekomstige en actieve ‘bos-kindergarten’-leerkrachten	10-12.07.2020 (10 uren) Przyłęków	Polen (Monika Rościszewska-Woźniak, Komensky Institute)	21

4	Training voor leerkrachten en kinderbegeleiders in kinderopvang en kindergarten MADURAR	7.07.2020 (10 uren) Warschau	Polen (Monika Rościszewska-Woźniak, Komensky Institute)	8
5	Workshop voor JU-studenten geïnteresseerd in training in het werken met multiculturele/diverse kindergroepen (een deel van hen al in hun lerarenopleiding)	12.11.2019 and 19.11.2019 (4 uren) Krakau, Jagiellonian University	Polen (Magdalena Ślarczyk, JU)	18 - 20
6	Workshop voor JU-studenten geïnteresseerd in inclusief onderwijs (focus “beperking en integratie”) - online	12.05.2020 (2 uren) Cracow, Jagiellonian University	Polen (Magdalena Ślarczyk, JU)	17
7	“Train the trainer”-workshop voor studenten gedurende de <i>Internationale Dagen Bachelor Kleuteronderwijs</i> aan de Arteveldehogeschool	6.11.2020 (2 groepen – elk 2 uren) Gent	België (Jan de Mets – UGent en Sofie Verschaeve – Arteveldehogeschool)	24 26 (total 50)
8	TRACKs Train the trainer – Pedagogische Begeleidingsdienst Kinderopvang Stad Gent	20.01.2020 Gent	België (Jan de Mets – UGent en Sofie Verschaeve – Arteveldehogeschool)	11
9	TRACKs Train the trainer online, Arteveldehogeschool, meeting smartgroup stage	23.04.2020 Gent	België (Sofie Verschaeve – Arteveldehogeschool)	8
10	TRACKs Train the Trainer, Steunpunt Diversiteit en Leren, UGent	3.07.2020 Gent	België (Jan de Mets – UGent en Sofie Verschaeve – Arteveldehogeschool)	9

Voorbeelden van het gebruikte materiaal bij de “Train the trainer”-activiteiten:

Ad 1.



Ad. 2.

- 1e bijeenkomst - video coaching presenteren als professionele ontwikkelingsmethode
- 2e bijeenkomst - bespreken van het conceptueel kader van het TRACKS-project en eerste analyse van video's door studenten in groepen
- 3e bijeenkomst - analyseren van en reflecteren op de videofragmenten door middel van een gestructureerde observatie
- 4e bijeenkomst - gericht op de inclusieve praktijk uit verschillende landen (analyseren en reflecteren binnen groepen studenten)
- 5e bijeenkomst - reflecteren op het professionele leertraject van elke groep studenten door een documentatiemap uit te werken om tijdens de laatste bijeenkomst in de plenaire vergadering te presenteren



- 6e bijeenkomst: elke groep presenteerde de documentatiemap die ze hadden voorbereid en besprak deze tijdens de plenaire vergadering + participatieve evaluatie van de workshop door de studenten

LABORATORIO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE PER L'EDUCATORE SOCIALE E CULTURALE

e

PER L'EDUCATORE NEI SERVIZI PER L'INFANZIA

Uno sfondo comune, ma percorsi diversificati...

SOTTOGRUPPI DI LAVORO (ESI / ESC) su TEAMS:

- i video proposti all'interno di ciascun percorso fanno specifico riferimento specifico alla realtà dei servizi per l'infanzia e alla realtà dei servizi socio-educativi (anche interventi educativi a distanza)
- Valorizzazione delle esperienze pregresse dei partecipanti (esperienze lavorative, di volontariato, tirocinio...)
- Dispositivi a supporto della riflessione calibrati sulla specificità dei contesti: osservazione e documentazione, progettazione partecipata...

TRACKs – come abbiamo utilizzato il video-coaching all'interno del progetto?

Ricerca: → *osservazioni all'interno dei servizi* per familiarizzare con i bambini, con le educatrici e con il contesto educativo
 → *analisi dei temi emersi* dalle osservazioni all'interno del gruppo di ricerca

Formazione: → *registrazione video da parte delle educatrici* rispetto a momenti per loro significativi (*attività strutturate, lettura,...*)
 → *selezione dei video insieme alla coordinatrice pedagogica* sulla base della loro rilevanza per il gruppo di lavoro

Ricerca-Form-Azione → visione e discussione collettiva dei video che ha coinvolto educatori, coordinatori pedagogici, ricercatori
 → *problematizzazione dei nodi critici* (es. coinvolgimento/ non coinvolgimento dei bambini nelle attività)
 → *co-progettazione di piste di lavoro per il miglioramento* (es. come rendere proposte educative maggiormente inclusive valorizzando l'intenzionalità dei bambini*?)



infanzia

Rivista
Infanzia:
gli esiti del
progetto
TRACKS



FOCUS 2/2020, numero di giugno:

- SVILUPPARE LA RIFLESSIVITA' DI EDUCATORI E INSEGNANTI: LA PRATICA DELLA VIDEO-ANALISI (A. Lazzari)
- IL CONTRIBUTO DELLA VIDEO-ANALISI NEL CAMPO DELLA RICERCA NELLA PRIMA INFANZIA (L. Balduzzi)
- IL VIDEO-COACHING: UNO STRUMENTO PER RIFLETTERE SULL'IMPORTANZA DI INTERAZIONI EDUCATIVE DI QUALITÀ NEI SERVIZI PER L'INFANZIA (J. De Mets, S. Verschaeve)
- SOSTENERE LA RIFLESSIVITÀ DI EDUCATORI E INSEGNANTI ATTRAVERSO LA VIDEO-ANALISI PER CREARE CONTESTI INCLUSIVI: LO STUDIO DI CASO ITALIANO (C. Dalle Donne, D. Quaglia, D. Liverani)
- SERVIZI PER L'INFANZIA INCLUSIVI PER BAMBINI E FAMIGLIE CHE PROVENGONO DA GRUPPI SVANTAGGIATI: LO STUDIO DI CASO POLACCO (M. Slusarczyk, M. Rościszewska-Woźniak, U. Majerska)

www.rivistainfanzia.it/pvw/app/1PWDIN02/pvw_sito.php

Documentare il percorso di apprendimento professionale

- Lavoro all'interno dei gruppi per la documentazione del percorso svolto all'interno del laboratorio:
- PPT, video,....
- Presentazione nel corso dell'ultimo incontro a studenti del gruppo ESC (10-15 min. per ciascun gruppo)
- Focus: in che modo il laboratorio ha contribuito alla vostra crescita professionale?
- TEMPI: 2h per lavoro nei gruppi, poi restituzione / feedback (17,20-18,20)



Een uittreksel uit de gebruikte 'reflective grid' (reflectiekader):

Traccia per la discussione dei video nei gruppi

PRIMA VISIONE DEL VIDEO IN PLENARIA

Durante la visione del video ciascun studente prende appunti su ciò che ha osservato rispetto alla situazione in esso riportata.

Che cosa vedi oggettivamente, senza dare interpretazioni personali? (spazi, tempi, raggruppamenti, materiali, tipologia di attività)

Gli appunti con le osservazioni di ciascuno vengono condivisi e discussi all'interno del gruppo (10 min)

Inserisci qui il resoconto di quanto emerso dalla discussione in gruppo (verbalizzatore)



Ad. 3 en 4 – Uittreksel uit het trainingscenario

Train the trainer scenariusz

Cele szkolenia:

Wykształcenie umiejętności wspierania rozwoju nauczycieli i wychowawców pracujących z dziećmi poprzez wspólną analizę materiału wideo z pracy nauczyciela.

Cele szczegółowe:



- Zwiększenie umiejętności własnych jako obserwatora,
- Zwiększenie umiejętności komunikacji wspierającej
- Zwiększenie wiedzy dotyczącej roli jakości różnorodnych relacji między nauczycielem a dzieckiem w placówce ,
- Zwiększenie umiejętności rejestracji i odtwarzania materiałów wideo w realiach placówek oświatowych (problemy prawne, techniczne i metody rejestracji)

Przebieg szkolenia:

			czas
1.	Ja jako obserwator Obiektywizm obserwacji. – zwiększenie świadomości uczestników ich własnych przekonań, wartości i doświadczeń życiowych, które mogą zaburzać proces rejestracji obserwacji modyfikując rozumienie tego, co oglądają – w tym które przy obserwacji stanowią swoistą nakładkę mogącą modyfikować oglądany obraz.	Oglądanie wspólne filmów z sytuacji przedszkolnych i robienie notatek nieocennych.	2 godz
2.	Potrzeby dziecka i relacje w jakie wchodzi z innymi w placówce. Co można zrobić, by w satysfakcjonujący dla wszystkich (obserwowanego dziecka, jego rówieśników i dorosłych) zaspokoić te potrzeby.	Wykład (koncepcja Z PROJEKTU tracks) +ANALIZA POTRZEB DZIECI (Lilian Katz) Warsztat: Analiza fragmentów filmowych zaprezentowanych przez uczestników lub przygotowanych przez prowadzącego	2 godz
	Zasady komunikacji wspierającej (informacje zwrotne, parafraza, metody aktywnego słuchania,	Warsztat,	2 godz

Ad. 5 en 6


PRZYPADEK POLSKI – SCHEMAT

-  rozmowa wstępna z nauczycielem /nauczycielką: przedstawienie
-  nagranie - kilka sekwencji po 10-15 minut
-  analiza nagrania przez osobę prowadzącą video coaching
-  proces coachingu z nauczycielem / nauczycielką
-  Reakcja zwrotna, identyfikacja dobrych praktyk / potencjału wzrostu

Badania i coaching:
Kraków / Katowice – 2 przedszkola
Podkarpacie – 4 przedszkola

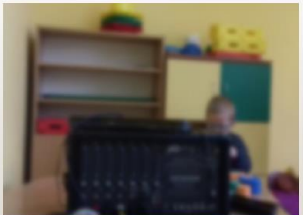


Dlaczego?
Różne środowiska
Różne formy organizacyjne
Finansowanie

Założenia
Zróżnicowanie statusu społeczno-ekonomicznego rodzin
Przyjmowanie dzieci z niepełnosprawnościami



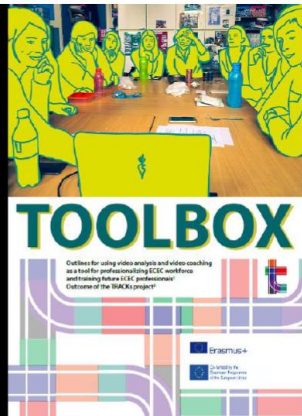
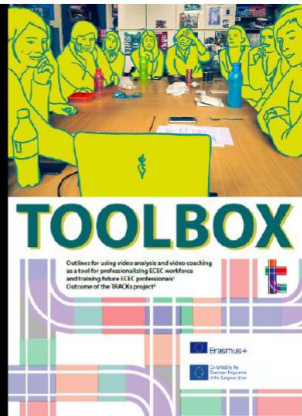

HISTORIA KRZYSIA* CZYLI O DECYZJACH I WŁĄCZANIU

„Nie zdawałam sobie sprawy z tego, jak duży postęp zrobiliśmy. To było tak, jakbyśmy próbowały i nic się nie wydarzyło. Ale tak naprawdę udało mu się dojść aż na środek pokoju. I grał z Anną, pokazała mu, jak jeździć na „koniu”.

CO ZNAJDZIECIE W NASZEJ “SKRZYŃCE Z NARZĘDZIAMI”?

- Ramy teoretyczne metody video coachingu
- Kluczowe założenia pracy
- Perspektywy trzech różnych krajów: Polski, Belgii i Włoch
- [Skrzynka z narzędziami](#)
- [Lekcje z projektu – repozytorium wiedzy, doświadczeń i dobrych praktyk](#)

Ad. 6 (de ‘beperking en integratie’-focus)


Segregacja/integracja/włączanie


- System edukacyjny – generuje różnice determinujące indywidualny los i społeczną pozycję osób niepełnosprawnych.
- Specjalny (także integracyjny, włączający) system kształcenia (uważany za dostosowany do poziomu ich kompetencji), odizolowany od głównego nurtu edukacji, opierający się na podejściu segregacyjnym i wyrównawczym [Ainscow 2000: 182]

La speciale normalita (specjalna normalność)

- Idea: doskonalenie pracy szkoły i adaptacji programu, celów i zadań, metod i środków nauczania do potrzeb i możliwości bardzo różnych uczniów.
- „Chcę robić to samo co inni (...). Chcę robić to samo co inni, po pierwsze, dlatego, że mam te same prawa. Chcę robić to samo co inni, bo taka jest nasza głęboka potrzeba. Móc robić to samo co inni jest prawem, ale też sposobem na wspieranie rozwoju społecznego – chcę robić to samo co ty dla twojego dobra, dla ciebie, po to aby nasza grupa rozwijała się i zacieśniała więzy” (Dario lanes)

Ad. 7



Erasmus+ 

TRACKS- TRAnstition Children & Kindergarten

**Enhancing reflexivity through video-analysis:
comparing two case studies**

International days bachelor pre-school education

6 november 2019 Train The Trainer

Sofie Verschaeve
University College
Artevelde, Bachelor
Preschool Education
sofie.verschaeve@arteveldehs.be

Jan De Mets
Researcher at the Centre
for Diversity and Learning,
Ghent University, Belgium
jan.demets@ugent.be





Reflection Team



Ad. 8



Erasmus+ 

**TRACKS
TRAnstition Children & Kindergarten**

Met video coaching aan de slag

Met video coaching de reflectiecultuur versterken

**Train the trainer, PBD KIDO (Kinder- en buitenschoolse opvang) Stad
Gent, 20 januari 2020**

Mede georganiseerd door:
Wibrich Bruyninckx
PBD KIDO
Stad Gent

Sofie Verschaeve, Arteveldehogeschool,
Educatieve Bachelor Kleuteronderwijs
sofie.verschaeve@arteveldehs.be

Jan De Mets, Steunpunt
Diversiteit en Leren,
UGent
jan.demets@ugent.be

Ad. 9



TRACKS
TRAnSition Children & Kindergarten

Met video coaching aan de slag
Met video coaching de reflectiecultuur versterken
(Train the trainer)
SMARTgroep 23 april 2020

Sofie Verschaeve
Arteveldehogeschool, Educatieve
Bachelor Kleuteronderwijs
sofie.verschaeve@arteveldehs.be



In team naar beeldfragmenten kijken



Ad. 10



TRACKS Train the Trainer 3 juli 2020
voor Onderzoekers en Valorisatoren van Steunpunt
Diversiteit en Leren (SDL) - Universiteit Gent



Projectteam TRACKS:
Jan De Mets
Steunpunt Diversiteit en Leren, UGent
jan.demets@ugent.be

Projectteam TRACKS:
Sofie Verschaeve
Arteveldehogeschool,
Educatieve bachelor
Kleuteronderwijs
sofie.verschaeve@arteveldehs.be

steunpunt
diversiteit
& leren

artevelde
hogeschool



In een veilige omgeving...

- ✓ Individueel of per twee
- ✓ Waarderend
- ✓ Groeigericht en GEEN evaluatie!!!
- ✓ Kijkkader om naar beelden te kijken

'MANIFEST' VAN VIDEOCOACHING

VEILIGHEID
EIGENAARSCHAP
TRANSPARANTIE

14 | Bracke, G., Hostyn, I., Steverlynck, A., & Verschaeve, S. (2018).
VerBEELDing. Interactie in beeld, interactie in gesprek. [website]
Gent: Arteveldehogeschool



steunpunt
diversiteit
& leren

artevelde
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES